

PFLEGEANLEITUNG

Care instructions | Manuel d'entretien
Istruzioni per la manutenzione | Onderhoudshandleiding



TEAM 7



Naturöl
für alle TEAM 7 Naturöl
Oberflächen

Natural oil
for all TEAM 7 surfaces treated
with natural oil

Huile naturelle
pour toutes les surfaces TEAM 7
traitées à l'huile naturelle

Olio naturale
per tutte le superfici TEAM 7
trattate con olio naturale

Natuurolie
voor alle TEAM 7 natuurolie-
oppervlakken

木油
木油で表面処理されているTEAM7の
家具の表面お手入れ用。



Hartwachsöl weiß
für alle TEAM 7
Weißöl Oberflächen

White hardwax oil
for all TEAM 7 surfaces
treated with white oil

Huile-cire dure blanche
pour toutes les surfaces
TEAM 7 traitées à
l'huile blanche

Olio di cera dura bianco
per tutte le superfici
TEAM 7 trattate con
olio bianco

Witte hardwasolie
voor alle TEAM 7 opper-
vlakken met witte olie

ハードオイル 白
白いハードオイルで表面処理され
ているTEAM 7の家具の表面お手入 れ用



Hartwachsöl
für stark beanspruchte Oberflächen
wie Tisch- und Arbeitsplatten

Hardwax oil
for heavily soiled surfaces such as
tabletops and worktops

Huile-cire dure
pour les surfaces à usage intensif
telles que les tables ou plans de travail

Olio di cera dura
per le superfici soggette a
maggiore usura, come i piani
dei tavoli e i piani di lavoro

Hardwasolie
voor intensief gebruikte opper-
vlakken als tafel- en werkbladen

ハードオイル
水がかかること多いダイニング
テーブルやキッチンワークトップの
表面お手入れ用



Möbelseife
zum Reinigen geölter
Holzoberflächen

Furniture soap
for cleaning oiled
wood surfaces

Savon pour meubles
nettoyage des surfaces
huilées en bois.

Sapone per mobili
per pulire le superfici
in legno oliato

Meubelzeep
voor het reinigen van
geoliede houtoppervlakken

家具用石鹸水
表面のお手入れ用



Palmenwachs
für Holzauzug bei
schwergängigen Laden

Palm wax
for drawers that stick

Cire au palmier
pour les tiroirs en bois
coulissant mal

Cera di palma
per le guide in legno
dei cassetti

Palmwas
voor het uitschuiven van
stroef lopende houten laden

ヤシワックス
引出しの木製レールの滑りを良く
するため



Reinigungspad
entfernt Verschmutzungen
auf Öl-Wachsoberflächen

Scouring pad
removes blemishes from
oil waxed surfaces

Scotch de ponçage
pour nettoyer les traces sur
les surfaces huilées

Spugna abrasiva
elimina tracce d'utilizzo
su superfici trattate con
olio e cera

Reinigingspad
verwijdert vuil op oppervlakken
met olie en was

スコッチブライト
表面の汚れ落としのため



Vliesstofftuch
zum Auftragen von Öl-Wachs
oder zum Auspolieren

Nonwoven cloth
for applying oil-wax
treatments or final polish

Chiffon non tissé
pour appliquer l'huile végétale
ou polir la surface

Panno in tessuto non tessuto
per applicare l'olio o la cera
o per lucidare le superfici

Olie- en politoerdoek
voor het opbrengen van olie
en was voor het uitpoetsen

木綿布
木油を表面にムラなくのぼすため
またはツヤを出すため



1. tägliche Reinigung

Für die tägliche Reinigung (wie z.B. Beseitigung von Krümeln) sollte ausschließlich ein **trockenes Baumwolltuch** verwendet werden. Je nach Grad der Verschmutzung kann das

Baumwolltuch auch nebelfeucht sein, um die Reinigungskraft zu erhöhen. Hier sollte jedoch gleich trocken nachgewischt werden, damit keine Feuchtigkeit auf der Oberfläche bleibt. **Bitte KEINE Microfasertücher, fettlösende Haushaltsreiniger oder Dampfreiniger verwenden.**



2. Reinigung verschmutzter Flächen

- Leicht verschmutzte Stellen können mit warmem Wasser, Möbelseife und TEAM 7 Vliesstofftuch (nicht zu feucht) gereinigt werden.

- Stärker verschmutzte Flächen oder Gummibriebe an Tisch- und Stuhlbeinen mit dem Naturöl, bei stärker beanspruchten Oberflächen wie z.B. Tischplatten mit dem Hartwachsöl bzw. bei Weißöloberflächen mit dem Hartwachsöl weiß getränkten Reinigungspad, mit wenig Druck in Faserrichtung behandeln. Möglichst großflächig arbeiten, damit keine Farbunterschiede auftreten. **Maximal 10 Min. einwirken lassen, da sonst die Oberfläche verklebt.**

- Mit dem trockenen TEAM 7 Vliesstofftuch gründlich auspolieren, damit überschüssiges Öl entfernt wird und die Oberfläche nicht verklebt. **Bitte KEINE Microfasertücher, fettlösende Haushaltsreiniger oder Dampfreiniger verwenden.**



3. Pflege

- Zur Pflege und Auffrischung der Möbeloberfläche wird das Naturöl bzw. bei Weißöloberflächen das Hartwachsöl weiß **dünn und sparsam** mit

dem TEAM 7 Vliesstofftuch aufgetragen. **Maximal 10 Min. einwirken lassen, da sonst die Oberfläche verklebt.**

- Mit dem trockenen TEAM 7 Vliesstofftuch gründlich auspolieren, damit überschüssiges Öl entfernt wird und die Oberfläche nicht verklebt. **Bitte KEINE Microfasertücher, fettlösende Haushaltsreiniger oder Dampfreiniger verwenden.**

- Bei stark beanspruchten Oberflächen, wie z.B. Tischplatten, erfolgt diese Pflege mit dem Hartwachsöl bzw. bei Weißöloberflächen mit dem Hartwachsöl weiß.



4. Reinigung & Pflege von Küchenarbeitsplatten

- Wie Punkt 2, aber ausschließlich Hartwachsöl (kein Naturöl) verwenden. Schützt bei starker

Beanspruchung. Reinigungspad mit Hartwachsöl tränken und Schmutzrückstände wie Flecken, Fette oder andere Gebrauchsspuren entfernen. **Maximal 10 Min. einwirken lassen, da sonst die Oberfläche verklebt.**

- Mit dem trockenen TEAM 7 Vliesstofftuch gründlich auspolieren, damit überschüssiges Öl entfernt wird und die Oberfläche nicht verklebt. **Bitte KEINE Microfasertücher, fettlösende Haushaltsreiniger oder Dampfreiniger verwenden.**



5. Reparatur von Dellen

- Delle wässern und mit einem feuchten Tuch und einem Bügel-eisen herausdämpfen. Das Tuch

muss ausreichend feucht sein und das Bügeleisen darf nicht direkt mit dem Holz in Berührung kommen. Bei Bedarf mehrmals wiederholen.

- Sind die Holzfasern aufgequollen und ist die Holzstelle völlig trocken, mit Schleifpapier abschleifen, beginnend mit Korn 150, dann 180 und abschließend mit Korn 280 fein nachschleifen.
- Das Naturöl, bei stärker beanspruchten Oberflächen wie z.B. Tischplatten das Hartwachsöl bzw. bei Weißöloberflächen das Hartwachsöl weiß satt mit dem TEAM 7 Vliesstofftuch auftragen. **Maximal 10 Min. einwirken lassen, da sonst die Oberfläche verklebt.**
- Mit dem trockenen TEAM 7 Vliesstofftuch gründlich auspolieren, damit überschüssiges Öl entfernt wird und die Oberfläche nicht verklebt. **Bitte KEINE Microfasertücher, fettlösende Haushaltsreiniger oder Dampfreiniger verwenden.**



6. Reparatur kleiner Kratzer

- Fläche mit Schleifpapier Korn 120 so lange anschleifen, bis der Kratzer nicht mehr

sichtbar ist. Das Schleifen sollte immer großflächig und in Holzfaserrichtung erfolgen. Die Oberfläche mit Korn 150 weiterbearbeiten, dann 180 und abschließend mit Korn 280 fein nachschleifen.

- Das Naturöl, bei stärker beanspruchten Oberflächen wie z.B. Tischplatten das Hartwachsöl bzw. bei Weißöloberflächen das Hartwachsöl weiß satt mit dem TEAM 7 Vliesstofftuch auftragen. **Maximal 10 Min. einwirken lassen, da sonst die Oberfläche verklebt.**
- Mit dem trockenen TEAM 7 Vliesstofftuch gründlich auspolieren, damit überschüssiges Öl entfernt wird und die Oberfläche nicht verklebt. **Bitte KEINE Microfasertücher, fettlösende Haushaltsreiniger oder Dampfreiniger verwenden.**

Pflegevideo siehe: www.team7.at/de/service/pflege

empfohlenes Pflegeintervall

- 1 Jahr: **Essen** (Tische), **Küche** (Arbeitsplatten, Nischenrückwand)
- 3 Jahre: **Essen** (Stühle, Beimöbel), **Küche** (Fronten)
- 5 Jahre: **Wohnen** (Wohnwände, Beimöbel, Couchtische)

Schlafen (Schränke, Beimöbel, Betten), **Kind** (mobile)

Je nach Nutzungsintensität auch früher.

Bitte beachten Sie

Öl-Wachsoberflächen benötigen bis zur vollständigen Aushärtung ca. 20 Tage. In dieser Zeit die Oberfläche vor stehender Feuchtigkeit schützen. Alle ölgetränkten Tücher und Reinigungspads nach Gebrauch wässern und entsorgen!

SELBSTENTZÜNDUNGSGEFAHR! Siehe Hinweis auf der Flasche.

Für die Bestellung unseres Pflegesets wenden Sie sich bitte direkt an Ihren TEAM 7 Fachhändler.

If you would like to order our care set, please contact your TEAM 7 dealer directly.

Pour commander notre kit d'entretien, veuillez contacter directement votre revendeur TEAM 7.

Per ordinare il nostro kit di cura e manutenzione, si prega di rivolgersi direttamente al proprio rivenditore TEAM 7.

Wend u rechtstreeks tot uw TEAM 7 dealer om uw onderhoudsset te bestellen.

Hinweise zur Leder-, Stricktex- und Glaspflege finden Sie auf www.team7.at

Advices for leather-, Stricktex- and glass care you can find on www.team7.at

Vous trouverez des conseils d'entretien pour le verre, le cuir et le stricktex sur www.team7.at

Le istruzioni per la cura della pelle, del tessuto Stricktex e del vetro si trovano su www.team7.at

Onderhoud- en reinigings adviezen voor leder, stricktex en glas vindt U op de website www.team7.at

Wichtige Informationen zu materialtypischen Eigenschaften der TEAM 7 Naturholzmöbel finden Sie in unserem Service- und Gütepass auf www.team7.at/de/service/service-und-guetepass

You can find all the essential information relating to the typical material properties of TEAM 7 solid wood furniture in our service and quality card at www.team7.at/en/service/service-and-quality-certificate

Des informations importantes concernant les caractéristiques spécifiques au matériau des meubles en bois naturel de TEAM 7 sont disponibles à la rubrique Certificat de qualité et de Service à l'adresse www.team7.at/fr/service/certificat-de-garantie-et-de-service

Importanti informazioni sulle caratteristiche tipiche dei materiali con cui sono realizzati i mobili in legno naturale TEAM 7 sono disponibili nella documentazione relativa alla certificazione di qualità e manutenzione all'indirizzo www.team7.at/it/servizi/pass-assistenza-e-qualita

Belangrijke informatie over materiaalkenmerkende eigenschappen van de meubels van natuurlijk hout van TEAM 7 vindt u in onze service- en kwaliteitspas op www.team7.at/nl/service/service-en-garantiepas

TEAM 7 Natürlich Wohnen GmbH

A-4910 Ried/Innkreis | Braunauer Straße 26 | +43 7752 977-700

info@team7.at | www.team7.at

TEAM 7